

JELENTÉS

**a Kábítószer és a Kábítószerfüggőség Európai Megfigyelőközpontja 2008-as pénzügyi évre
vonatkozó éves beszámolójáról, a Központ válaszaival együtt**

(2009/C 304/27)

TARTALOM

	<i>Bekezdés</i>	<i>Oldal</i>
BEVEZETÉS	1–2.	149
MEGBÍZHATÓSÁGI NYILATKOZAT	3–12.	149
EGYÉB SZEMPONTOK	13.	150
Táblázat		151
A Központ válasza		153

BEVEZETÉS

1. A lisszaboni székhelyű Kábítószér és a Kábítószérfüggőség Európai Megfigyelőközpontját (a továbbiakban: Központ) a Tanács 1993. február 8-i 302/93/EGK rendelete⁽¹⁾ alapján hozták létre. A Központ legfontosabb feladata a kábítószerekkel és a kábítószér-függőséggel kapcsolatos adatok gyűjtése tárgyilagos, megbízható és európai szinten összehasonlítható tájékoztatás összeállítása és közzététele céljából. Az adatgyűjtés célja elősegíteni a kábítószér iránti keresletnek és a keresletcsökkentés módjainak, illetve általánosabban a kábítószérpiaccal kapcsolatos jelenségeknek az elemzését⁽²⁾.

2. A Központ 2008-as költségvetése 15,1 millió EUR-t tett ki, szemben az előző évi 14,4 millió EUR-val. A Központ az év végén 104 alkalmazottat foglalkoztatott, míg az előző évben az alkalmazottak száma 98 volt.

MEGBÍZHATÓSÁGI NYILATKOZAT

3. A Szerződés 248. cikke alapján a Számvevőszék ellenőrizte egyrészt a Központ éves beszámolóját⁽³⁾, amely a 2008. december 31-én véget ért pénzügyi évről szóló „pénzügyi kimutatásokról”⁽⁴⁾ és a „költségvetés végrehajtásáról szóló jelentésekből”⁽⁵⁾ áll, másrészt azt, hogy a beszámoló alapjául szolgáló tranzakciók jogszerűek és szabályszerűek voltak-e.

4. Ennek a megbízhatósági nyilatkozatnak az 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet⁽⁶⁾ 185. cikke (2) bekezdése értelmében az Európai Parlament és a Tanács a címzettje.

Az igazgató felelőssége

5. Az igazgató, mint engedélyezésre jogosult tisztviselő, a Központ pénzügyi szabályzatával összhangban, saját felelősségére és a jóváhagyott előirányzatok összességén belül

végrehajtja a költségvetés bevételeit és kiadásait⁽⁷⁾. Az igazgató feladatai közé tartozik a szervezeti struktúra felállítás⁽⁸⁾; azon belső irányítási és kontrollrendszerek, illetve eljárások kialakítása, amelyek révén csalásból vagy tévedésből eredő lényeges hibás állításoktól mentes végleges beszámoló készül⁽⁹⁾; valamint a beszámoló alapjául szolgáló tranzakciók jogszerűségének és szabályszerűségének biztosítása.

A Számvevőszék felelőssége

6. A Számvevőszék feladata, hogy ellenőrzése alapján megbízhatósági nyilatkozatot készítsen a Központ éves beszámolójának megbízhatóságára, valamint az annak alapjául szolgáló tranzakciók jogszerűségére és szabályszerűségére vonatkozóan.

7. A Számvevőszék az IFAC és az ISSAI⁽¹⁰⁾ nemzetközi ellenőrzési standardjaival és etikai kódexével összhangban végezte ellenőrzését. Ezek a standardok megkövetelik, hogy a Számvevőszék megfeleljen bizonyos etikai követelményeknek, és az ellenőrzést úgy tervezze meg és végezze el, hogy kellő bizonyosságot nyerhessen arra nézve, hogy a beszámoló mentes a lényeges hibás állításoktól, valamint, hogy az alapjául szolgáló tranzakciók jogszerűek és szabályszerűek.

8. A számvevőszéki ellenőrzés magában foglalja olyan eljárások elvégzését, amelyek révén ellenőrzési bizonyíték nyerhető a beszámolóban szereplő összegekről és információkról, valamint a beszámoló alapjául szolgáló tranzakciók jogszerűségéről és szabályszerűségéről. A számvevőszéki ellenőrök megítélésén múlik, hogy milyen eljárásokat alkalmaznak, például azon kockázat értékelésére, hogy vannak-e – akár csalás, akár tévedés okozta – lényeges hibás állítások a beszámolóban, illetve előfordultak-e jogszerűtlen és szabályszerűtlen tranzakciók. A kockázat ilyen felmérésekor a körülményeknek megfelelő ellenőrzési eljárások megtervezése érdekében figyelembe vesszük a szervezetnek a beszámoló elkészítése és bemutatása szempontjából releváns belsőkontroll-rendszerét. A számvevőszéki ellenőrzés felméri továbbá, hogy az alkalmazott számviteli politikák megfelelőek-e, illetve a vezetés által készített számviteli becslések ésszerűek-e, valamint kiterjed a beszámoló általános bemutatásának értékelésére is.

9. A Számvevőszék meggyőződése, hogy a rendelkezésére álló ellenőrzési bizonyítékok elégséges és megfelelő alapot nyújtanak az alább kifejtett véleményekhez.

⁽¹⁾ HL L 36., 1993.2.12., 1. o. Ezt a rendeletet és módosításait a 2006. december 12-i 1920/2006/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet (HL L 376., 2006.12.27., 1. o.) hatályon kívül helyezte.

⁽²⁾ A táblázat a Központ hatáskörét és tevékenységeit foglalja össze. Ezeket tájékoztatás céljából mutatjuk be.

⁽³⁾ A beszámolóhoz tartozik egy jelentés az év során folytatott költségvetési és pénzgazdálkodásról, amely bemutatja többek között az előirányzatok végrehajtásának alakulását, a különböző költségvetési tételek közötti előirányzat-át csoportosítások összefoglalásával együtt.

⁽⁴⁾ A pénzügyi kimutatások a következőkből állnak: a mérleg, az eredménykimutatás, a cash flow-kimutatás, a tőkeváltozásokat feltüntető kimutatás, valamint a pénzügyi kimutatások melléklete; ez utóbbi a számviteli politika meghatározó alapelveinek bemutatását és egyéb magyarításokat tartalmaz.

⁽⁵⁾ A költségvetés végrehajtásáról szóló jelentés a költségvetési eredménykimutatást és annak mellékletét tartalmazza.

⁽⁶⁾ HL L 248., 2002.9.16., 1. o.

⁽⁷⁾ A 2002. december 23-i 2343/2002/EK, Euratom bizottsági rendelet 33. cikke (HL L 357., 2002.12.31., 72. o.).

⁽⁸⁾ A 2343/2002/EK, Euratom bizottsági rendelet 38. cikke.

⁽⁹⁾ A beszámoló bemutatására vonatkozó, illetve az Ügynökségek által alkalmazandó számviteli szabályokat a legutóbb a 2008. július 9-i 652/2008/EK, Euratom bizottsági rendelettel (HL L 181., 2008.7.10., 23. o.) módosított 2343/2002/EK, Euratom bizottsági rendelet VII. címének 1. fejezete tartalmazza. Ezeket a szabályokat beépítették a Központ pénzügyi szabályzatába.

⁽¹⁰⁾ Könyvvizsgálók Nemzetközi Szövetsége (IFAC) és a legfőbb ellenőrzési intézmények nemzetközi standardjai (ISSAI).

Vélemény a beszámoló megbízhatóságáról

10. A Számvevőszék véleménye szerint a Központ éves beszámolója ⁽¹⁾ minden lényegi szempontból híven tükrözi a 2008. december 31-i pénzügyi helyzetet, illetve az akkor véget ért évben lezajlott műveletek és pénzáramlások eredményét, a Központ pénzügyi szabályzatának előírásaival összhangban.

Vélemény a beszámoló alapjául szolgáló tranzakciók jogszerűségéről és szabályszerűségéről

11. A Számvevőszék véleménye szerint a Központ 2008. december 31-én véget ért pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolóját megalapozó tranzakciók minden lényeges szempontból jogszerűek és szabályszerűek.

12. Az alábbi megjegyzések nem kérdőjelezzik meg a Számvevőszék véleményeinek érvényét.

EGYÉB SZEMPONTOK

13. A Központ 2008-as munkaterve az egyes stratégiai prioritásokhoz számos operatív célt, intézkedést és outputot rendel. A célok gyakran nem kapcsolódnak egyértelműen az outputokhoz, és nem is mérhetőek, továbbá nem állnak rendelkezésre eredménymutatók, ami a tevékenységek szintjén megnehezíti az előrehaladás monitorozását. A munkaterv nem részletezi, hogy mekkorára becsülhető a tervezett intézkedések végrehajtásához szükséges emberi és anyagi erőforrások szintje. Ahhoz, hogy teljes egészében érvényesüljön a tevékenység alapú irányítás – és ezáltal lehetővé váljon az erőforrás-elosztás és a teljesítményértékelés folyamatos javulása – a Központnak mérhető célokat és azokhoz releváns mutatókat kell kidolgoznia, erőforrásait pedig a projektek várható szükségletei alapján kell elosztania, illetve törekednie kell az eredmények elérésére.

Ezt a jelentést a Számvevőszék a 2009. október 8-i ülésén, Luxembourgban fogadta el.

a Számvevőszék nevében

Vitor Manuel da SILVA CALDEIRA

elnök

⁽¹⁾ A végleges éves beszámolót 2009. június 17-én állították össze, majd az a Számvevőszékhez 2009. július 6-án érkezett be. A Központ végleges éves beszámolóját, miután azt a Bizottsággal konszolidálták, a következő év november 15-ig teszik közzé az *Európai Unió Hivatalos Lapjában*. A beszámoló megtalálható a következő honlapokon: <http://eca.europa.eu> vagy <http://www.emcdda.europa.eu/html.cfm/index81990EN.html>

A Kábítószer és a Kábítószerfüggőség Európai Megfigyelőközpontja (Lisszabon)

A Szerződésből eredő közösségi hatáskör	A Központnak a 2006. december 12-i 1920/2006/EK parlamenti és tanácsi rendeletben meghatározott hatásköre		Irányítás	A Központ rendelkezésére bocsátott erőforrások 2008-ban (Zárójelben a 2007-es adat szerepel)	Termékek és szolgáltatások 2008-ban (Zárójelben a 2007-es adat szerepel)
<p>A Közösség kiegészíti a tagállamoknak a kábítószer-fogyasztással kapcsolatos egészségkárosodás csökkentése érdekében történő fellépését, ideértve a felvilágosítást és a megelőzést is.</p> <p>(A Szerződés 152. cikke)</p>	<p>Célkitűzések</p> <p>Az Európai Unió és a tagállamok konkrét, tárgyilagos, megbízható és összehasonlítható információkkal való ellátása a kábítószerrekről, a kábítószer-függőségről és ezek következményeiről közösségi szinten.</p> <p>A Központnak elsősorban az alábbiakra kell összpontosítania:</p> <ol style="list-style-type: none"> a kábítószer-probléma helyzetének és a megfigyelhető tendenciáknak a nyomon követése, különös tekintettel a többféle kábítószer egyidejű használatára; a megoldások figyelemmel kísérése és a követendő példák ismertetése; az új pszichoaktív anyagok kockázatainak felmérése és egy ezzel kapcsolatos gyors tájékoztatási rendszer fenntartása; különböző eszközök és megoldások kialakítása ahhoz, hogy a tagállamok monitorozni és értékelni tudják kapcsolódó szakpolitikáikat, valamint hogy a Bizottság monitorozni és értékelni tudja a kapcsolódó EU szakpolitikákat. 	<p>Feladatok</p> <ul style="list-style-type: none"> Adatok gyűjtése és elemzése. Az adatok összevetését szolgáló módszerek tökéletesítése. Az adatok terjesztése. Együttműködés európai és nemzetközi szervekkel és szervezetekkel, valamint harmadik országokkal. Az új fejlemények és a változó tendenciák azonosítása. 	<p>1. Igazgatótanács</p> <p>Az igazgatótanács a tagállamok egy-egy képviselőjéből, a Bizottság két képviselőjéből és az Európai Parlament által kinevezett két független szakértőből áll.</p> <p>Az igazgatótanács fogadja el a munkatervet, az általános tevékenységi jelentést és a költségvetést.</p> <p>2. Igazgató</p> <p>A Bizottság javaslata alapján az igazgatótanács nevezi ki.</p> <p>3. Tudományos bizottság</p> <p> Szakvéleményeket bocsát ki. Legfeljebb 15 közismert tudósból áll, akiket az igazgatótanács nevez ki pályázat útján, tudományos érdemeik alapján. Az igazgatótanács ezenkívül kinevezhet egy szakértői csoportot a kibővített tudományos bizottságba az új pszichoaktív anyagok kockázatainak felmérése érdekében.</p> <p>4. Külső ellenőrzés</p> <p>Az Európai Számvevőszék.</p> <p>5. A mentesítésért felelős hatóság</p> <p>A Tanács javaslata alapján eljáró Parlament.</p>	<p>Költségvetés</p> <p>15,1 millió EUR (14,4 millió EUR), ebből 93 % (93 %) közösségi támogatás.</p> <p>Létszám 2008. december 31-én</p> <p>A létszámtervben szereplő állások száma: 82 (82)</p> <p>Ebből betöltött: 78 (73)</p> <p>+ 26 (25) fő egyéb alkalmazott (kiszegítő, szerződéses és ideiglenes alkalmazottak).</p> <p>A teljes létszám: 104 (98), amely foglalkoztatási terület szerint a következőképpen oszlik meg:</p> <p>operatív feladatok: 62 (60);</p> <p>adminisztratív feladatok és informatikai segítségnyújtás: 32 (29)</p> <p>vegyes feladatok: 10 (9).</p>	<p>Hálózat</p> <p>A Központ információgyűjtés és -csere céljából számítógépes hálózatot üzemeltet, amelynek neve „A Kábítószer és a Kábítószer-függőség Európai Információs Hálózata” (Reitox); a hálózat kapcsolatot teremt az országos droginformációs hálózatok, a tagállamok szakosított központjai és a Központtal együttműködő nemzetközi szervezetek információs rendszerei között.</p> <p>Kiadványok</p> <ul style="list-style-type: none"> Éves jelentés az európai kábítószer-probléma helyzetéről 23 (23) nyelven, nyomtatott kiadvány és interaktív honlap Válogatott témák megjelentetése (3 (3) szám angol nyelven, többnyelvű összefoglalókkal) Statisztikai jelentés és interaktív honlap több mint 350 (350) táblázattal és 100 (100) ábrával Általános tevékenységi beszámoló (minden évben, angolul) Drugnet Europe hírlevél (4 (4) szám, angolul) Középpontban a kábítószer (rövid szakpolitikai tájékoztató) – 1 (3) szám, 25 nyelven EMCDDA tudományos szakmonográfia – 1 (0) kiadvány két kötetben, angol nyelven EMCDDA Insights – 3 (0) szám, angol nyelven EMCDDA szakmai tájékoztatók – 3 (0) kiadvány Ismertetők az egyes kábítószerrekről – 5 új, 6 (6) aktualizált, német, angol és francia nyelven

A Szerződésből eredő közösségi hatáskör	A Központnak a 2006. december 12-i 1920/2006/EK parlamenti és tanácsi rendeletben meghatározott hatásköre	Irányítás	A Központ rendelkezésére bocsátott erőforrások 2008-ban (Zárójelben a 2007-es adat szerepel)	Termékek és szolgáltatások 2008-ban (Zárójelben a 2007-es adat szerepel)
				<p>— Tudományos és szakmai tanulmányok, valamint cikkek és tudományos recenziók: 53 (57)</p> <p>— Adatgyűjtési, -ellenőrzési, -tárolási és -előhívási rendszer (Fonte)</p> <p>Egyéb honlapok</p> <p>Az EMCDDA nyilvános honlapjának elkészítése/frissítése/tartalomfejlesztése:</p> <p>— Országos áttekintések</p> <p>— Kábítószer-fogyasztóknak szánt kezelések áttekintése</p> <p>— Európai jogi adatbázis a kábítószerekről</p> <p>— Értékelési eszköztár</p> <p>— Portál a bevált gyakorlatról (tapasztalatcsere a kábítószer-kereslet csökkentése érdekében hozott intézkedésekről)</p> <p>Tájékoztató füzetek: 6 (3) termék</p> <p>Médiatermékek: 177 (174) különböző termék</p> <p>Részvétel nemzetközi konferenciákon és találkozókön: 203 (230)</p> <p>Szakmai és tudományos találkozók szervezése: 35 (41).</p>

Forrás: a Központtól származó adatok.

A KÖZPONT VÁLASZAI

13. A Számvevőszék ajánlásait követve, az EMCDDA 2009-es munkaprogramja biztosítja a prioritások, a célkitűzések és a megvalósítandó tevékenységek közötti jobb kapcsolatot. A munkaprogram a különböző prioritásokhoz és tevékenységekhez pénzügyi és emberi erőforrásokat is rendel, a végrehajtáshoz szükséges becsült költségek alapján. Félidős előrehaladási jelentés készült a végrehajtás állapotáról. Ezenkívül a 2010–2012-es tervezési ciklusban nagyobb teret nyert a tevékenység alapú irányítás megközelítése az eredményorientált folyamatok előmozdítása, a mérhetőbb célkitűzések bevezetése és a megfelelő teljesítmény-mutatók kifejlesztése által.
